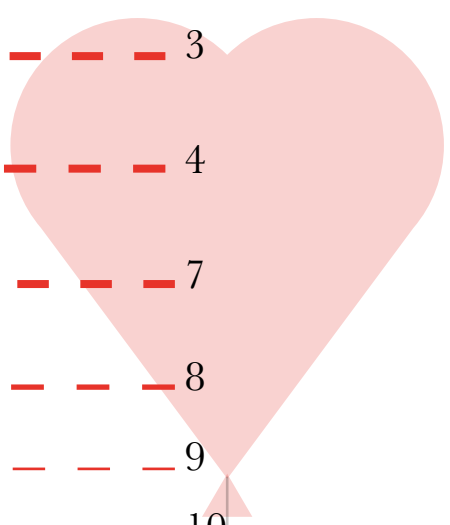


Índice

Sinopsis	3
Notas de intención	4
Guía didáctica	7
Antes de ver el espectáculo	8
¿Qué hay del otro lado?	9
¿Se puede sentir un muro?	10
¿Cabem nuestros sueños?	11
Después del espectáculo	12
Jugar e inventar	13
Mirar y observar	14
Leer otra realidad	15
Expresar	16
Tomar consciencia y ser creativos	17
Imaginar	18
La memoria corporal	19
Construir la solución	20



De Blanca Del Barrio
Con Noelia Fernández e Ivana Heredia

Teatro para público familiar, a partir de 5 años
45 minutos

PINCHA AQUÍ



SINOPSIS

Una mañana, los habitantes del otro lado encontraron, en lo que ellos llamaban su territorio, **un balón**. No era como los suyos, no estaba hecho igual, ni la materia ni el color, no tenía marca.

Venía Del Otro Lado.

Un muro, que no separa sino que juega como eje de simetría, a ambos lados dos personajes se buscan, juegan, se necesitan y comparten idénticas ilusiones los mismos miedos.

Ya era hora de hablar de ello.

BREVES NOTAS DE INTENCIÓN

Recuerdo que de niños jugábamos con la pelota y la pared. Buscábamos el muro más alto. Retahílas, canciones y gestos acompañaban nuestros juegos. La pelota siempre nos rebotaba.

Hasta que alguna vez, alguna, no siempre... la pelota no volvía. Había pasado Del Otro Lado.

Habíamos perdido algo. Debíamos recuperarlo. **La pelota era nuestra aunque estuviera del otro lado y el muro fuese muy alto.** Entonces empezaba otra aventura; encontrar el camino, la manera de saltarlo, del otro lado estaba lo que necesitamos. Lo sabíamos ... ¡Un poco de miedo!
¿De quién será este patio?
¿De quién este campo?
¿Nos echarán sin preguntar?
¿Nos devolverán lo que es nuestro?



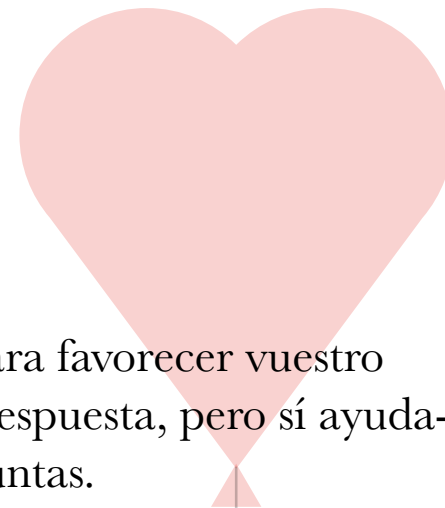
¿Para qué una guía didáctica de un espectáculo teatral?

Para acompañaros. Y para dialogar, para favorecer vuestro diálogo. No queremos daros ninguna respuesta, pero sí ayudaros a imaginar algunas o muchas preguntas.

Os tendemos un puente. De vosotros, de vosotras dependerá a dónde lleguéis.

Las propuestas de esta guía **son lo suficientemente abiertas como para que las podáis adaptar a vuestra realidad.** Deseamos que las disfrutéis haciéndolas vuestras.

Gracias por asomaros por encima del muro para ver qué hay *Del otro lado.*



**ANTES VER EL
ESPECTÁCULO**

1

¿Qué hay del otro lado?

En nuestro espectáculo la escenografía juega un papel fundamental. Se trata de un muro que siempre está presente, pero no siempre es igual.

¿Por qué levantamos muros? ¿Quién los ha levantado? ¿De quién nos queremos proteger? ¿Qué queremos preservar? ¿Cómo derribarlos? ¿Cómo sobrevivir a su existencia? ¿Qué hay del otro lado?

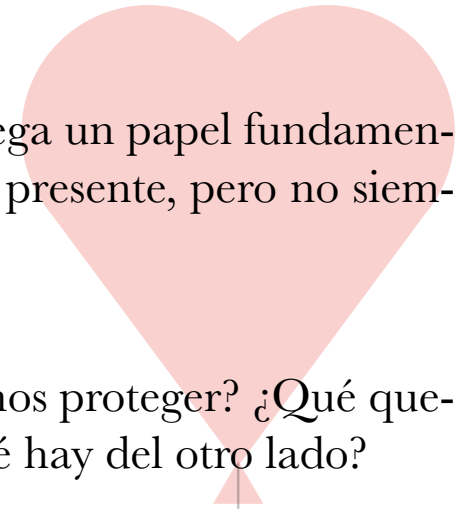
Os proponemos una serie de álbumes ilustrados con un denominador común: la existencia de un muro.

, de Javier Sobrino. Ilustraciones de Nathalie Novi. Editorial Juventud (2015)

, de Britta Teckentrupp (texto e ilustraciones). NubeOcho ediciones (2018)

, de Éric Battut (texto e ilustraciones). Editorial Blume (2018)

, de Jon Agee (texto e ilustraciones). La casita roja ediciones (2019)



2

¿Se puede sentir un muro?

Seguimos acercándonos a los muros. Vamos a sentirlos. Vamos a poner el acento en su parte más sensorial.

Los hombres construimos muros, demasiados muros nos diría Isaac Newton. Hay muros que son icónicos y otros que son virtuales. Hay muros reales y otros que son imaginarios. Hay un muro a la vuelta de cada esquina.

¿Por qué construimos tantos muros? ¿De qué material están hechos? ¿Acaso son más fuertes que nuestros sueños? ¿Pueden los muros llegar hasta el cielo?

Os proponemos que os acerquéis al muro como elemento arquitectónico, con una estética y una textura propia. Acariciadlos, sentidlos, frotadlos, fotografiadlos.

Coged un papel y un lápiz. Apoyad el papel en el muro y pasad el lápiz por encima. Escribid el lugar del que habéis obtenido ese frottage. Haced vuestro propio catálogo de texturas. Tomad fotografías de todos los muros que llamen vuestra atención. Muros viejos y desvencijados, muros de hormigón, muros impolutos, muros derribados... Imprimid vuestras fotografías y, como si de ladrillos se tratasen, haced un collage de muros: cada fotografía, un ladrillo.

3

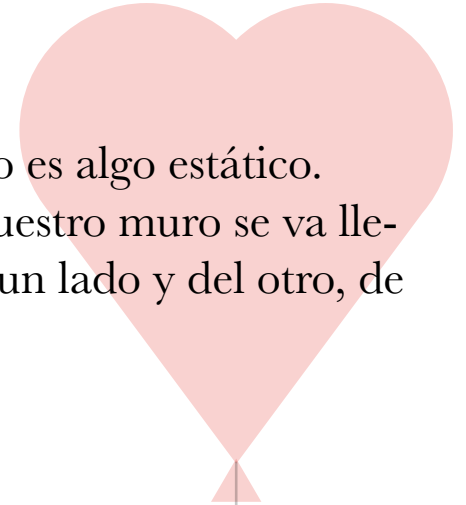
¿Cabén vuestros sueños en el ladrillo de un muro?

El muro de nuestro espectáculo no es algo estático. Como si de algo vivo se tratase, nuestro muro se va llenando de historias que vienen de un lado y del otro, de historias que nos vais regalando.

Os proponemos que cuando vengáis a la sala a ver *Del Otro Lado* os vamos a invitar a que intervengáis nuestro muro.

Os daremos unos ladrillos en los que podéis escribir una frase, un deseo, un pensamiento o simplemente tu nombre, un dibujo... Por eso, os sugerimos que os preparéis,

¿Qué escribiríais en un muro? ¿Qué dibujaríais? ¿Cómo lo transformaríais? ¿Dejaríais un mensaje de amor? ¿Escribiríais un deseo? ¿Expresaríais vuestra protesta? ¿Cabrían vuestros sueños en el ladrillo de un muro?



**DESPUÉS DE VER
EL ESPECTÁCULO**

1

Jugar e inventar

¿Jugamos?

¿Qué retahílas conocemos? ¿Sabemos alguna canción de juego? ¿Qué fórmula utilizamos para rifar? ¿Qué retahílas se conocen en cada familia? ¿Somos capaces de inventarnos una retahíla?

Del otro lado se abre con una **retahíla** que acompaña un juego de pelota. Los niños juegan cada vez menos en la calle a juegos tradicionales de forma espontánea. Esto implica, entre otras cosas, la pérdida de canciones de juego y retahílas, tan divertidas y tan importantes como recurso literario.

Son juegos de palabras normalmente cortos y con rima y ritmo para facilitar su memorización. En la primera infancia ayudan a adquirir **fluidez verbal y vocabulario**, al mismo tiempo que fomentan **la memoria y la imaginación**. **Las retahílas** son universales y existen en todas las culturas. Son un tipo de texto muy del gusto de los niños por su musicalidad y su componente lúdico.

Os proponemos que pidáis ayuda a las familias para recoger aquellas retahílas que conozcan y elaborar con ellas el libro de retahílas de nuestra propia clase.

Podemos aprender de memoria la que más nos guste y asociarla a una serie de gestos. Incluso puede ser bonito inventar nuestra propia retahíla.

2

Mirar y observar

¿Quiénes son?

¿Quiénes son? ¿A quiénes representan? ¿Qué les ha llevado hasta allí? ¿Cuál es su historia? ¿Por qué están ahí? ¿Podemos imaginar sus vidas? ¿Seríamos capaces de darles un nombre, de ponernos en su piel?

Además de las actrices, en *Del otro lado* aparecen en escena otros personajes. Algunos de ellos tienen nombre propio. Otros no. Pero todos ellos representan una historia, muchas historias. Cada día nos cruzamos con diversas personas. Por su aspecto podemos imaginar parte de sus vidas. Los rostros hablan. Las pieles no.

Os proponemos que os acerquéis al trabajo de

de la fotógrafa Angélica Dass en el que pretende documentar los verdaderos colores de la piel lejos de las falsas etiquetas de “blanco”, “rojo”, “negro” y “amarillo”. Ni que decir tiene que la etiqueta “color carne” tan del gusto de las pinturas escolares no tiene ningún fundamento, más allá de ser un elemento homogeneizador totalmente alejado de la realidad.

Os proponemos que juguéis a inventar las vidas de esas personas, tan desprovistas de todo. Y tan llenas de todo.

3

Leer otra realidad

¿Qué te llevas y qué dejas?

¿Te vas? ¿Por qué te vas?
¿Y qué va a ser de ti?
¿Cómo vamos a seguir viviendo nosotros?
¿Cuándo volveremos a verte? ¿Regresarás?
¿Nos olvidarás?
¿Alguna vez dejaremos de echarte de menos?
¿En ese lugar estarás a salvo?
¿Qué te llevas y qué dejas?

“Dicen que cuando alguien se va y no sabe si va a volver te deja algo. Algo se queda contigo”

Cada vez que una persona se ve obligada a dejar su hogar e irse a vivir a otro lugar, deja algo en cada una de las personas que la quieren. Al mismo tiempo, las que se quedan sienten cómo una parte de ellas mismas también se va. A continuación os proponemos cuatro álbumes ilustrados que os permitan acercaros a esa realidad.

Os proponemos la lectura de los siguientes textos:

, de Francesca Sanna (texto e ilustraciones). La Pequeña Impedimenta (2016)

, de Canizales (texto e ilustraciones). Carambuco Ediciones (2018)

, de Issa Watanabe (texto e ilustraciones). Libros del Zorro Rojo (2019)

, de Sepideh Sarihi. Ilustraciones de Julie Völk. Lóguez Ediciones (2020)

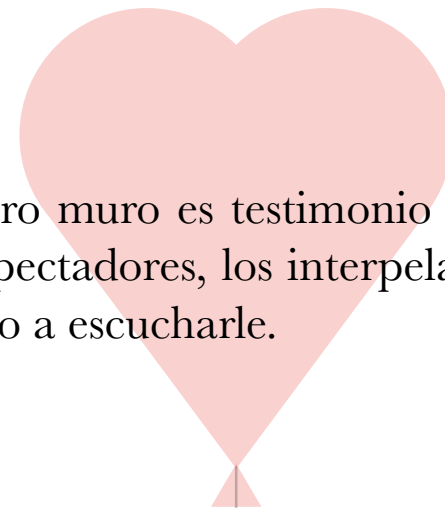
4 Expresar

¿Puede hablar un muro?

¿Por qué no le respondéis?
¿Puede hablar un muro?
¿Qué historia o historias nos cuenta? ¿Qué nos cuenta el muro de una casa? ¿Y el del patio de nuestro colegio? ¿Y el de una frontera?

“También de este lado hay sueños”

A lo largo de nuestro espectáculo, nuestro muro es testimonio y es lienzo. Habla directamente con los espectadores, los interpela. Dialoga con todo aquel que esté dispuesto a escucharle.



Os proponemos que pintéis vuestro muro.

Solo tenéis que buscar un muro adecuado y la pintura necesaria. Si no podéis pintar directamente sobre el muro, cubridlo con un papel continuo y dejad que vuestros niños y vuestras niñas hablen. ¿Qué dirán? ¿Y si hacemos esta propuesta en el patio del colegio y dejamos que las familias también participen? Ojalá podáis disfrutar de la soledad frente al muro y volcar en él lo que lleváis dentro. Entonces sí, vuestro muro será portavoz de tantos y tantos sueños...

5

Tomar consciencia y ser creativos

¿La simetría nos acerca?

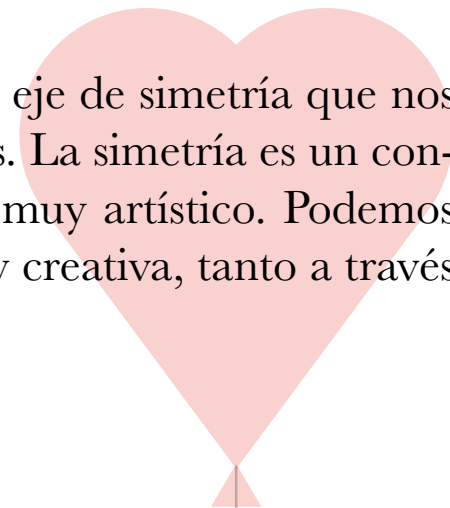
¿Tan distintos somos?
¿Tanto es lo que nos diferencia? Si la realidad funciona como un eje de simetría, ¿entonces vivimos lo mismo en lugares diferentes?

Nuestro muro en muchas ocasiones es un eje de simetría que nos habla de la equidistancia entre dos puntos. La simetría es un concepto matemático, pero también es algo muy artístico. Podemos acercarnos a ella de una forma vivencial y creativa, tanto a través del cuerpo como de la creación plástica.

Os proponemos Tomar consciencia de que nuestro cuerpo es simétrico.

Podemos observarnos delante de un espejo y también jugar con otra persona pretendiendo que él o ella sea nuestro espejo. Incluso podemos ir un poco más allá e imaginar que existe un eje de simetría imaginario y desplazarnos por la sala de forma simétrica. Las posibilidades de exploración son infinitas.

Podemos crear de un modo plástico sirviéndonos de la simetría. Doblad un papel por la mitad. En una de las mitades verted pintura líquida de témpera. Antes de que se seque, dobla el papel por la mitad y presionad fuerte. Al desdoblarlo veréis una imagen simétrica. Puede ser una mariposa, una máscara...



6 Imaginar

¿Cómo es esa otra realidad?

¿Quién es esa niña?
¿Cómo llegó hasta allí?
¿Qué sucedió después de ese momento congelado?
¿Qué pasará después? ¿Jugamos a imaginar esa otra realidad? ¿Lo narramos? ¿Lo escribimos? ¿Lo dibujamos? ¿Lo actuamos?

“Yo, cuando era pequeña, me decían que mi cuerpo era mi casa y que dentro están las cosas que más quiero. Entonces, cuando hinchaba un globo, en el aire que metía ahí, ponía mis deseos, mis sueños y mis quiero”

Nuestro muro es un lienzo sobre el que proyectamos arte urbano, obras de artistas que plasman en un muro su propia visión del mundo. La imagen de la niña con el globo de Banksy, y que aparece en nuestro espectáculo es ya un icono del arte.

Os proponemos imaginar su historia

Os proponemos descubrir el trabajo de Banksy en su página encontraréis un extenso catálogo de su obra, con intervenciones llevadas a cabo en distintas partes del mundo.

Elegir algunas obras de Banksy y jugar con ellas, sabiendo que son, como toda imagen, un momento detenido en el tiempo.

7

La memoria corporal

¿Cuál es tu gesto?

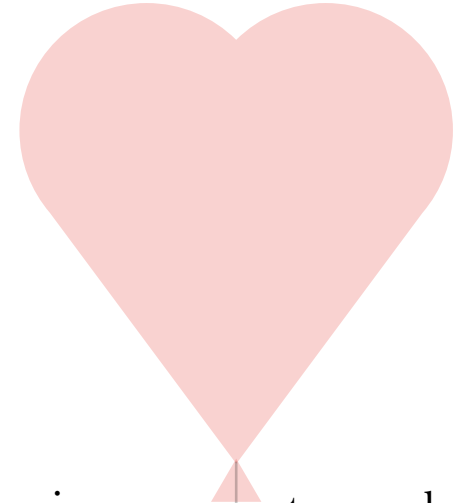
¿Qué gesto es el que más hago? ¿Qué gesto es el que más me caracteriza? ¿Somos conscientes de los gestos que hacemos? ¿Los gestos tienen el mismo significado en todas las culturas, en todos los países? ¿Con qué gesto recuerdo a cada una de las personas a las que quiero? ¿Inconscientemente hago algún gesto que sea de alguien de mi entorno?

Nuestros gestos nos definen.

Los gestos de los demás nos acompañan.

Os proponemos un juego.

Toda la clase puesta en círculo. Cada uno piensa un gesto que le defina y, por turnos, lo va compartiendo con el resto del grupo. Tendremos que ir repitiendo el nombre de la persona y el gesto que hizo hasta que seamos capaces de asociar a cada miembro de nuestro grupo con su gesto.



8

Construir la solución

¿Hacemos un puente?

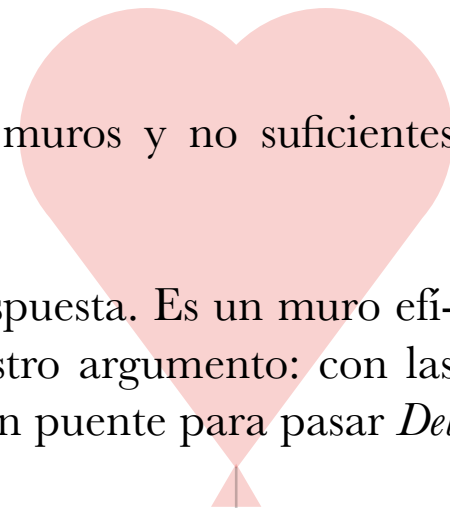
¿No veíamos la respuesta? ¿No nos hemos dado cuenta de que el puente ha estado delante de nuestros ojos durante todo este tiempo? ¿Por qué es más fácil levantar un muro que tender un puente? ¿Hacemos un puente?

“Los hombres construimos demasiados muros y no suficientes puentes”. Isaac Newton

Nuestro muro conlleva en sí mismo la respuesta. Es un muro efímero y su destrucción en escena es nuestro argumento: con las piedras de ese mismo muro levantamos un puente para pasar *Del otro lado*.

Os proponemos a que animéis a vuestros niños, a vuestras niñas, a levantar un muro.

Podéis emplear material de psicomotricidad, bloques de construcción o cualquier otro elemento. Por ejemplo, cada uno, cada una, puede traer una caja de leche que será un ladrillo de nuestro muro. A continuación destruiremos el muro y utilizaremos sus elementos para levantar con ellos un puente. Seguramente esta nueva construcción nos resultará más complicada de llevar a cabo, pero el resultado será mucho más beneficioso para todos.



**Si hemos llevado a cabo las actividades, con niños y niñas de una cierta edad, tal vez sea interesante completarla con el visionado de los vídeos de la campaña de UNICEF
Supondrá un acercamiento a la realidad y a la discriminación a la que se enfrentan los niños migrantes y refugiados en Europa.**

**GRACIAS POR HACER LA CULTURA ACCESIBLE A
TODAS Y A TODOS**



ESCENA

ΜΙΡΙΨΑΦΥΕ